







Was ist Infinity?

Infinity ist nicht nur ein neues Design, sondern eine neue Art der Interaktion mit Ihrem Geschirrspüler, mit maximaler Zuverlässigkeit und nie zuvor erreichten Ergebnissen!

Gläserspülmaschinen, Untertisch - und Haubenspülmaschinen, die das Spülerlebnis für die Bediener verbessern und den Eingriff des Technikers erleichtern.

Alles einfach unter Kontrolle, wo immer Sie sind, von jedem Gerät aus.

0

COMENDA

Infinity



## EIN VOLLSTÄNDIGES SORTIMENT

## **GESCHÄFTSBEREICHE**

Die ideale Lösung für:

## **BÄCKEREIEN**



#### **BOUTIQUE HOTELS**



## **LOUNGE BAR**



#### **SCHULEN & KANTINEN**



# YB Gläserspülmaschine multipower Korb 500 x 500 mm, Einschubhöhe 300 mm

YF Untertischspülmaschinen multipower Korb 500 x 500 mm, Einschubhöhe 400 mm







KLEINE GESUNDHEITSEIN-**RICHTUNGEN & PFLEGEHEIME** 

**BISTROTS** 



YC10 R/YC14 R
Haubenspülmaschinen
Korb 500 x 500 mm, Einschubhöhe 440 mm



YCXL Haubenspülmaschinen Korb 600 x 500 mm, Einschubhöhe 520 mm





#### HO.RE.CA







#### **FÜR EINE LANGE** LEBENSDAUER KONZIPIERT.

- Struktur aus Edelstahl AISI 304
- Doppelwandige Ausführung
- Rückseitige Verkleidung aus Edelstahl (Untertischmodelle)
- Geräterückwand vollständig geschlossen für bessere Hygiene (Haubenmodelle)
- Haubenspülmaschine mit Innenisolation, um bessere thermische und akoustische Isolierung zu gewähren (Haubenmodelle)





- Grafische Touchscreen-Benutzeroberfläche
- 5 spezielle Spülprogramme mit vollständig anpassbaren Parametern entsprechend den Bedürfnissen der einzelnen Einrichtungen
- Spülmitteldosierung direkt an der Benutzeroberfläche einstellbar
- Vereinfachte Diagnose: Drei verschiedene Farben zeigen an, welche Art von Eingriff die Maschine benötigt
- Intuitiv zu bedienende START-Taste: zeigt den Maschinenstatus in verschiedenen Farben an (betriebsbereit; in Betrieb, Tanksfüllung, Fehler)

#### KONZIPIERT, UM IHNEN IMMER ZUR SEITE ZU STEHEN.

- Bluetooth, WLAN und Fernbedienung;
- "Comenda Cloud Washing" Webportal und App zum Starten/Stoppen von Zyklen, Anzeigen und Ändern aller Geschirrspülerparameter;
- Wiedergabe des Spülmaschinenbedienfelds auf jedem angeschlossenen Gerät über die App oder das Webportal, um eine ständige Kontrolle der Maschinenaktivitäten zu gewährleisten.



#### **ZUR DESINFEKTION** KONZIPIERT.

- Teilwasserwechsel für optimale Qualität des Spülwassers;
- RDC serienmäßig im gesamten Sortiment;
- Selbstreinigungszyklus;
- Formgepresste Korbführungen;
- Tiefer, formgepresster Spültank
- Vertikale, selbstentleerende Spülpumpe
- Mehrfachfilterung (Pumpenschutzfilter, Oberflächenfilter mit Auffangkorb, Mikrofilter)

#### KONZIPIERT, UM IHNEN ALLES **ZU GEBEN. UND NOCH MEHR**

- Einschubhöhe: Untertischmodelle bis 400 mm; Haubenmodelle bis 520 mm;
- Multipower-Anschluss:
- Option Kaltwasseranschluss incl. Boilerleistungssteigerung bei allen
- 2 peristaltische Dosierpumpen, serienmäßig bei allen Baureihen, über Bedienfeld einstellbar;
- Anschluss an Energie Optimierungsanlage-





Infinity

#### **MERKMALE**

STANDARD

# WRIS®2+ INTEGRIERTES SPÜL- UND NACHSPÜLSYSTEM

Verfügbar für alle Untertisch-Modelle; Ermöglicht es, den Verbrauch von Spülwasser um 25 % zu reduzieren, mit immer einwandfreien Ergebnissen. Einsparungen sind mit WRIS®2+ garantiert. Bis zu 27.302 Liter Wassereinsparung pro Jahr im Vergleich zu einer Spülmaschine mit Standardsystem!

Dank einer doppelten Wasserklinge wird die Kontaktzeit mit dem Geschirr verlängert, sodass auch die kritischsten Punkte erreicht werden.

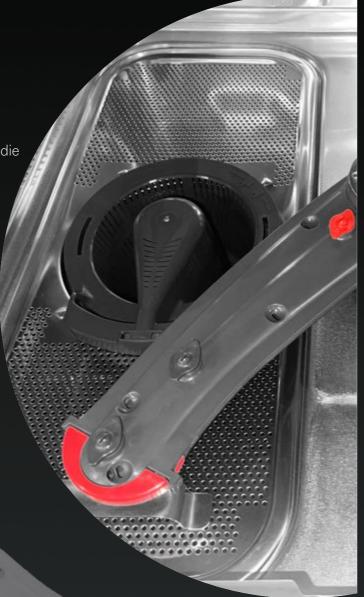
Leicht abnehmbare

Seitenkappen

Schnellspannsystem









#### GETRENNTE SPÜL- UND NACHSPÜLARME AUS EDELSTAHL

Die Haubenspülmaschinen der Infinity-Reihe, sind mit getrennten oberen und unteren Rotoren aus Edelstahl zum Spülen und Nachspülen ausgestattet.

Die kraftvollen Düsen der Spülarme führen eine kreuzförmige Wirkung aus, die selbst den hartnäckigsten Schmutz vollständig beseitigt und einen hohen Hygienegrad gewährleistet.

STANDARD

Infinity

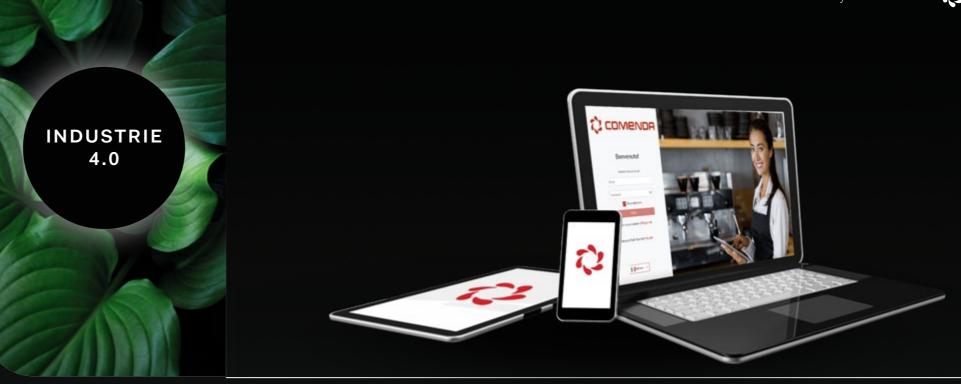
#### **DIE KOMMUNIKATION DER ZUKUNFT**

VERVOLLSTÄNDIGEN SIE IHR GERÄT - WI-FI - VERBINDUNG, **BLUETOOTH & FERNBEDIENUNG** 

Verfügbar für die Comenda INFINITY Reihe ermöglicht es dem Bediener, **sich** über einen Computer, ein Tablet oder ein Smartphone aus der Ferne mit der Maschine zu verbinden und auf wartungsrelevante Daten zuzugreifen - mit der Möglichkeit zur Fernsuche und -Wartung. Die kontinuierliche Überwachung des Wasser-, Chemikalien und Energieverbrauchs führt zu einem umweltbewussten Umgang mit den natürlichen Ressourcen der Welt!

Sie haben alles unter Kontrolle.





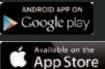
#### **COMENDA CLOUD WASHING APP E PORTALE WEB**

Einfach und intuitiv gibt Ihnen die Möglichkeit:

- Die wichtigsten Betriebsparameter der Maschine zu überprüfen
- Spülzyklus zu starten/stoppen
- Aufzeichnungen und HACCP-Berichte der Spülmaschine herunterzuladen
- Die Alarmliste zu öffnen und die Anomalien zu verwalten
- Technische Dokumentation zu überprüfen un nutzen.

Verfügt der Raum, in dem Comenda Infinity installiert ist, über keinen Empfang oder kein WLAN-Netzwerk? Keine Sorge, zertifizierte Comenda-Installateure, -Händler und -Dienstleister können sich auch über Bluetooth verbinden und äußerst einfach und effizient arbeiten.









STANDARD

### BRILLANT. DIE IDEEN. DIE ERGEBNISSE. DIE GLÄSER.

#### YB35 RO - GLÄSERSPÜLMASCHINE MIT **INTEGRIERTER OSMOSE**

Wenn Sie nur eine Chance haben, einen guten Eindruck zu hinterlassen, dann sollte sie brillant sein.

Das neue Modell **YB35 RO mit integrierter** Umkehrosmoseanlage ist die ideale Lösung für brillante, makellose Gläser.

Es entfernt Schlieren und Flecken auf der Gläseroberfläche, macht das Polieren der Gläser von Hand überflüssig und reduziert Folgeschäden. Außerdem können Sie sich auf unschlagbare Trocknungszeiten verlassen.



Haben Sie sie schon gesehen? So nicht.

Die einzelnen Komponenten sind so angeordnet, dass der Austausch von Membranen und Filtern von der Vorderseite aus erfolgen kann, ohne dass die gesamte Osmoseeinheit ausgebaut werden muss.

#### **KOMPAKTER EINBAU:**

Geringere Höhe der Maschine im Vergleich zu den Vorgängermodellen, damit sie in jedem Spülbereich leichter unter die Arbeitsplatte passt!

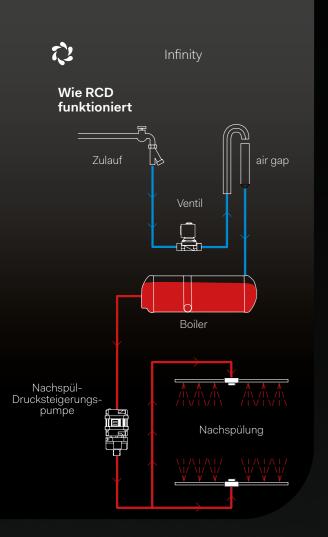
	MEMBRANE	AKTIVKOHLEFILTER	FILTER LEISTUNG (I)	TEMP. MIN. WASSER	TEMP. MAX. WASSER	MINDEST- ZUFUHRFLUSS (I/h)	DURCHFLUSS BEI 25°C (I/h)	l .	TYPISCHE AUSNUTZUNG
INTGRIERTE UMKEHROSMOSEANLAGE	2	1	43.000	5	35	300	150	30/60%	92/95%











STANDARD

# RCD - RINSE CONTROL DEVICE

Das System RCD gewährleistet einen gleichmäßigen Wasserdruck und konstante Temperatur während des gesamten Nachspülzyklus.

Die hohen Spül- (50°C - 60°C) und Nachspültemperaturen (85°C) mit Kontaktzeiten gemäß DIN 10534 garantieren ein Höchstmaß an Hygiene und verhindern eine Kreuzkontamination.



OPTIONAL

# DOPPELWANDIGE ISOLIERTE HAUBENSPÜLMASCHINEN

Alle Modelle von Haubenspülmaschinen mit Innenisolation haben eine **augezeichnete stärkere** Stuktur und gewähren die **beste thermische und akoustische Isolierung.** 

#### Vorteile?

- Reduzierung der Wärme ausser der Maschine;
- Noch leisere Spülprozesse;
- Neues Design, um die beste Hygiene zu gewähren, Schmutzdepote zu vermeiden und Maschinenreinigung einfacher zu machen.

STANDARD

#### MULTIFUNKTIONALE KORBLÖSUNG 600 X 500 mm

Das Modell YCXL R mit einem Korb von 600x500 mm und einer Einschubhöhe von 520 mm eignet sich perfekt für das Spülen von großen Teilen, bis zu GN 2/1!







STANDARD

### THERMOLABEL SPÜLPROGRAMM

Kompromisslose Sicherheit und Hygiene sind "Schlüsselkonzepte", um Ihren Kunden ein Höchstmaß an Schutz und Sicherheit zu bieten.

Des neue TH LABEL-Spülprogramm erfüllt die Anforderungen des Thermolabel-Tests.

#### Wie kann das überprüft werden?

Durch vor Vorspülen aufgetragene Streifen, deren Farbe sich irreversibel ändert, wenn die Oberfläche des Geschirrs 71 °C erreicht



OPTIONAL

## EIN ZUBEHÖR FÜR SIE EIN ZUBEHÖR FÜR DEN PLANETEN.

#### WÄRMERÜCKGEWINNUNG -CRC2

Die Wärmerückgewinnung CRC2, welche für die Haubenmodelle YC10 R/YC14 R und YCXL R erhältlich ist, ermöglicht den Anschluss der Maschine an Kaltwasser, um damit die während des Spülvorgangs freigesetzten Wrasen zu kondensieren, die Dampfentwicklung zu reduzieren und das Speisewasser vorzuwärmen.

Auf diese Weise trägt sie dazu bei, eine gesündere und komfortablere Arbeitsumgebung für den Bediener zu schaffen.

COMENDA



EINLASSLUFT



Mit der Wärmerückgewinnung CRC2 ist es möglich, die notwendige Energie für das Heizen des Nachspülwassers um bis zu **35 % zu reduzieren.** •



#### NEHMEN SIE ES LEICHT.

#### **MOVE - AUTOMATISCHE HAUBE**

#### **Ergonomie und Automatisierung.**

Mit diesen Schlüsselwörtern lässt sich die neue Option MOVE beschreiben, die für alle Hauben der Infinity Comenda-Reihe erhältlich ist.

Automatisches Anheben am Ende des Zyklus und ergonomisches Schließen mit Fußerkennungssensor.

# Maximaler Bedienkomfort und

Erleichterung der täglichen Arbeit, die durch sich wiederholende Bewegungen verursacht werden.











OPTIONAL

#### IMMER MEHR "GREEN".

#### **AS6 LI UND AS8 LI - 2 MODELLE VON STAND ALONE DRYER**

AS600 mm / AS800 mm Stand-Alone-Dryer für Durchschubanlagen\* für schnellste Durchlaufzeiten bei minimaler Stellfläche. Obere und untere Luftdüsen sind so konzipiert, dass sie die gesamte Oberfläche der Becher treffen und trocknen.

AS6 Li: 600 mm - obere Luftdüsen. Ideal für wiederverwendbare Kunststoffbehälter.

AS8 li: 800 mm - obere und untere Luftdüsen. Ideal für wiederverwendbare Kunststoffbehälter-Becher.





OPTIONAL

## DIE BESTE WASSERBEHANDLUNG

#### WASSERAUFBEREITUNG

Die Ergänzung der Infinity durch einen Comenda- Wasserenthärter\* und eine Umkehrosmoseanlage\*\* kann sich für Ihren Betrieb als unschätzbar erweisen.

Zusammen enthärten und reinigen Sie das Wasser vor dem Waschgang, um Flecken und Streifen zu vermeiden, die Gläser, Geschirr und Besteck verunstalten können. Sie tragen auch dazu bei, Ihren Betrieb zu rationalisieren und langfristige Kosten für die Ausrüstung zu sparen.

- \* Modell YB35 RA YF45 RA mit RCD und Wasserenthärter.
- \*\* Modell YB35 RO mit RCD und Integrierter Osmose.

#### WASSERENTHÄRTER

- Modell CS05
- Modell CS08





Modell AQUA+ES

Modell AQUA+VS

Modell AQUA+EB



**UMKEHROSMOSEANLAGEN** 



#### OPTIONAL

#### **KORBABLAGE**

Das Design der innovativen Korbablage, die für die Untertischmodelle der Infinity-Baureihe erhältlich ist, unterstützt Sie beim Entladen und erleichtert das Trocknen des Geschirrs dank der integrierten Tropfschale, über die überschüssiges Wasser direkt in den Abfluss der Maschine geleitet werden kann.





<sup>\*</sup>Für optimale Trocknungsergebnisse empfehlen wir, bei Haubenspülmaschine mit RCD eine externe Umkehrosmoseanlage

#### **IMMER AN IHRER SEITE**

Seit 1963 haben wir eine einzige Priorität: unseren Kunden zu helfen, die perfekte Reinigungslösung zu finden, um Arbeitsabläufe zu optimieren, Betriebskosten zu senken und brillante Ergebnisse sowie höchste Hygiene- und Sicherheitsstandards zu gewährleisten. Seit jeher bieten wir ein komplettes und sich ständig weiterentwickelndes Produktsortiment an: von kleinen Gläserspülmaschinen über große Tunnelmaschinen bis hin zu Topfspülmaschinen und Abfallbehandlungslösungen: unser Ziel ist es, Effizienz, Robustheit und Zuverlässigkeit zu garantieren.

Der angebotene Service ist übergreifend: von der **Planung** über die **Produktion**, vom Verkauf bis zum Kundendienst, der von zertifizierten Händlern und Servicezentren durchgeführt wird, die sich auf Produkte verlassen können, die einfach zu installieren und zu warten sind.



#### **KUNDENDIENST**

Verlieren Sie keine Zeit, Ihre Aktivität kann nicht unterbrochen werden.

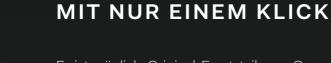
Maximale Produktzuverlässigkeit und minimaler Wartungsaufwand: alle Komponenten sind leicht austauschbar und griffbereit positioniert.

Für Comenda beginnt ein effizienter technischer Service bereits bei der Planung.

Unsere zertifizierten Servicepartner sind weltweit bereit, schnell und kompetent einzugreifen.







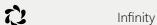
Es ist möglich, Original-Ersatzteile von Comenda direkt im Bereich Ersatzteile & Service unserer Website oder über die App "Comenda Parts" zu

ORIGINALE ERSATZTEILE

#### **SCHULUNGEN**

Die kaufmännische und technische Ausbildung unserer Händler und Servicezentren auf der ganzen Welt spielt eine entscheidende Rolle in unserem Geschäft. Technische und praktische Seminare, kaufmännische Kurse und monatliche Webinare, um unser Netzwerk überall zu unterstützen!





#### **PRODUKTEIGENSCHAFTEN**



# Gläserspülmaschine

	YB35 R* YB35 RA**	YB35 RO**
AUSSENMASSE (AxBxC) (mm)	600x605x720	600x605x825
TIEFE MIT OFFENER TÜR (D) (mm)	940	940
KORB (mm)	500 x 500	500 x 500
EINSCHUBHÖHE (E) (mm)	300	300
SPANNUNGSVERSORGUNG (V)	230V/50Hz; 230V/3/50Hz 400V/3N/50Hz	230V/50Hz; 230V/3/50Hz 400V/3N/50Hz
REINIGUNGSZYKLEN (sek.)	90/90/120/240/150	100/100/120/240/150
<b>LEISTUNG</b> (KORB/Std.)	40/40/30/15/24• 25/25/25/15/17• 27/27/27/15/19• 25/25/25/15/17•	25/25/25/15/17•
WASSERVERBRAUCH (I)	2,5	2,5
TANKHEIZUNG (kW)	1,2	1,2
BOILER (kW)	5	5
TANKVOLUMEN (I)	10	10
SPÜLPUMPE (kW)	0,65	0,65
GESAMTAUSSCHLUSS (kW)	6,85	7,1



#### OPTIONAL

SOCKEL MIT TÜR

UMBAUSATZ HÖHENEINSTELLBARE FÜßE FÜR SOCKEL

EXTERNER WASSERENTHÄRTER (YB35 R - YB35 RO) SET SAUGLANZEN FÜR FLÜSSIGREINIGER UND KLARSPÜLMITTEL MIT MELDUNG BEI FAST LEEREM KANISTER

SONDERSPANNUNGEN

UMKEHROSMOSEANLAGEN - EXTERN (YB35 R - YB35 RA)

KORBABLAGE MIT INTEGRIERTER ABTROPFFLÄCHE -YB35 R / YB35 RA (775 h mm) - YB35 RO (880 mm)

### **PRODUKTEIGENSCHAFTEN**



## Untertischspülmaschine

	YF45 R* YF45 RA**
AUSSENMASSE (AxBxC) (mm)	600x605x820
TIEFE MIT OFFENER TÜR (D) (mm)	1040
KORB (mm)	500 x 500
EINSCHUBHÖHE (E) (mm)	400
SPANNUNGSVERSORGUNG (V)	230V/50Hz; 230V/3/50Hz 400V/3N/50Hz
REINIGUNGSZYKLEN (sek.)	90/90/120/240/15
LEISTUNG (KORB/h)	40/40/30/15/24• 25/25/25/15/17•
	27/27/27/15/19• 25/25/25/15/17•
WASSERVERBRAUCH (I)	2,5
TANKHEIZUNG (kW)	1,2
BOILER (kW)	5
TANKVOLUMEN (I)	10
SPÜLPUMPE (kW)	0,65
GESAMTAUSSCHLUSS (kW)	6,85



#### OPTIONAL

MEHRPREIS FÜ	יוסם חו"	CDUICIZU	NIO 7	1/14
VIEHKPREISFL	JK BUIL	EKHEIZU	ING /	ΛVI

SOCKEL MIT TÜR

UMBAUSATZ HÖHENEINSTELLBARE FÜßE FÜR SOCKEL

EXTERNER WASSERENTHÄRTER - YF45 R

SET SAUGLANZEN FÜR FLÜSSIGREINIGER UND KLARSPÜLMITTEL MIT MELDUNG BEI FAST LEEREM KANISTER

SONDERSPANNUNGEN

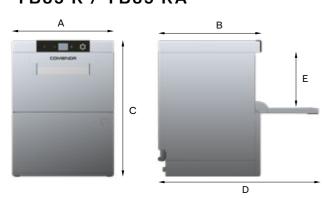
UMKEHROSMOSEANLAGEN - EXTERN

KORBABLAGE MIT INTEGRIERTER ABTROPFFLÄCHE -YF45 R (875 h mm)

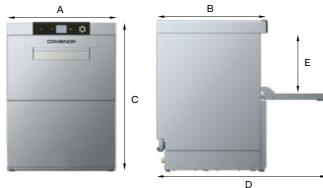
- Mit RCD
- Mit eingebautem Enthärter

- Mit Integrierter Osmose
  Leistung Kaltwasseranschluß (15°C)
  Leistung Warmwasseranschluß (55°C)
  Leistung Warmwasseranschluß (35°C)

#### YB35 R / YB35 RA



#### **YB35 RO**



Mit eingebautem Enthärter

• Leistung - Kaltwasseranschluß (15°C) Leistung - Warmwasseranschluß (55°C)
 Leistung - Warmwasseranschluß (35°C)

Mit RCD





#### **PRODUKTEIGENSCHAFTEN**

YC

# Haubenspülmaschinen

	YC10 R*	YC14 R*	YCXL R*
AUSSENMASSE (AxBxC) (mm)	625 x 740 x 1530	625 x 740 x 1530	725 x 740 x 1630
HÖHE MIT OFFENER HAUBE (D) (mm)	2020	2020	2200
KORB (mm)	500 x 500	500 x 500	600 x 500
EINSCHUBHÖHE (E) (mm)	440	440	520
SPANNUNGSVERSORGUNG (V)	230V/3/50Hz 400V/3N/50Hz	230V/3/50Hz 400V/3N/50Hz	230V/3/50Hz 400V/3N/50Hz
REINIGUNGSZYKLEN (sek.)	65/90/120/240/240	48/90/120/240/240	48/90/120/240/240
LEISTUNG (KORB/Std.)	55/40/30/15/15• 35/35/30/15/15•	75/40/30/15/15• 33/33/30/15/15•	75/40/30/15/15• 35/35/30/15/15•
WASSERVERBRAUCH (I)	2,7	2,7	2,7
TANKHEIZUNG (kW)	2,5	2,5	2,5
BOILER (kW)	7	7	7
TANKVOLUMEN (I)	42	42	42
SPÜLPUMPE (kW)	1,1	1,5	2,2
GESAMTAUSSCHLUSS (kW)	10,6	11	11,7



OPTIONAL
MEHRPREIS FÜR
BOILERHEIZUNG 9 KW
EXTERNER
WASSERENTHÄRTER
SET SAUGLANZEN FÜR
FLÜSSIGREINIGER UND
KLARSPÜLMITTEL MIT MELDUNG
BEI FAST LEEREM KANISTER
SONDERSPANNUNGEN
UMKEHROSMOSEANLAGEN - EXTERN
ZU- UND ABLAUFTISCHE
MOVE: VOLLAUTOMATISCHE
HAUBENHUBVORRICHTUNG

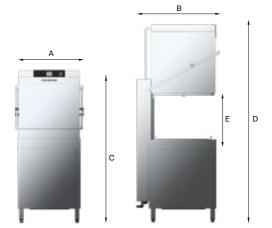
AS8/LI: STAND ALONE DRYER FÜR MEHRZWECK KUNSTSTOFFBECHER



CRC2 nimmt gleich viel Platz wie eine Maschine mit offener Haube ein: YC10 R/YC14 R 625 x 740 x 1900 (F) -YCXL R 725 x740 x 2000 (F)

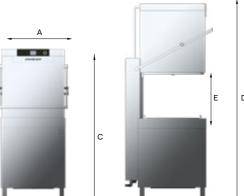
## YC10 R/YC14 R

Mit RCD
 Leistung - Kaltwasseranschluß (15°C)
 Leistung - Warmwasseranschluß (55°C)



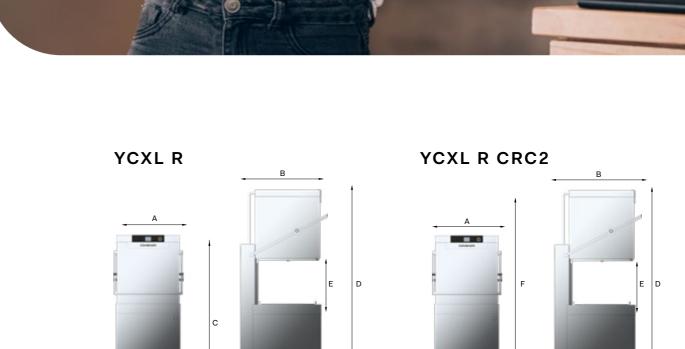
### YC10 R CRC2/YC14 R CRC2







Infinity





#### KONTAKTE

#### Comenda Ali Group Via Galileo Galilei 8

Via Galileo Galilei 8
20051 Cassina de' Pecchi (MI)
Italia
T +39 02 952281
sales@comenda.eu
www.comenda.eu



Azienda con sistema di gestione qualità/ambiente certificato secondo le norme ISO9001 e ISO14001:2015.

Comenda complies with ISO9001 quality management system and ISO14001:2015 environmental management system.



an Ali Group Company

